

▽タイ王国国民に対する期間限定査証免除措置の延長に関する日本国政府から
タイ王国政府宛ての口上書

(略称) タイとのタイ国民に対する期間限定査証免除措置延長取決め

二〇一九年 六月一九日 バンコクで

二〇一九年 六月一九日 実施

二〇二〇年 七月 一日 告示

(外務省告示第二五一号)

目 次

ページ

日本側口上書	七〇一
1 査証免除	七〇一
2 査証免除の除外	七〇一
3 事前の査証取得	七〇一
4 入国が拒否される場合	七〇二
5 2 以外の場合の査証免除の除外	七〇二
6 国内法令の遵守	七〇二
7 措置の一時的な停止	七〇二
8 入国又は滞在の拒否	七〇二
9 終了の通告	七〇二

(在タイ王国日本大使館からタイ王国外務省宛ての口上書)

(訳文)

No. V-008/1

口上書

在タイ王国日本国大使館は、タイ王国外務省に敬意を表するとともに、二十十三年六月二十六日付けの同大使館口上書第V-038/28号及び二十十六年六月二十四日付けの同大使館口上書第V-039/28号に關し、日本政府が、日本国とタイ王国との間の旅行並びに文化及び通商に關する關係を促進するため、日本国に入国することを希望するタイ王国の国民に対する査証の免除に關する次の措置の実施を二十二十二年六月三十日まで(同日を含む。)延長することを同省に通報する光栄を有する。

査証免除

1 有効なタイ王国一般旅券を所持するタイ王国の国民であつて、繼續して十五日を超えない期間滞在する意圖をもつて日本国に入国することを希望するものは、査証を取得することなく、日本国の領域に入国することができる。

査証免除
の除外

2 1に基づく査証の要件の免除措置は、IC旅券(生体情報として顔画像が電磁的に記録されたICチップを搭載した旅券)ではない有効なタイ王国一般旅券を所持するタイ王国の国民には適用されない。

事前の査
証取得

3 IC旅券ではない有効なタイ王国一般旅券を所持するタイ王国の国民は、事前に査証を取得しなければならぬ。

タイとのタイ国民に対する期間限定査証免除措置延長取決め

No. V-008/1

NOTE VERBALE

The Embassy of Japan in the Kingdom of Thailand presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand and has the honour to inform the latter that the Government of Japan, relevant to the Embassy's Note Verbale No. V-048/25 dated June 26, 2013 and Note Verbale No. V-039/28 dated June 24, 2016, with a view to facilitating travel as well as cultural and commercial relations between Japan and the Kingdom of Thailand, extends the implementation of the following measures until June 30, 2022 (including this day) concerning the waiving of visas for nationals of the Kingdom of Thailand wishing to enter Japan:

1. Nationals of the Kingdom of Thailand in possession of valid ordinary passports of the Kingdom of Thailand who wish to enter Japan with the intention of staying there for a period not exceeding fifteen (15) consecutive days may enter the territory of Japan without obtaining visas.

2. The waiver of the visa requirements under paragraph 1 above will not apply to nationals of the Kingdom of Thailand in possession of valid ordinary passports of the Kingdom of Thailand which are not IC passports (or passports with IC chips with store biometric information including a digital image of the passport photograph).

3. Nationals of the Kingdom of Thailand in possession of valid ordinary passports of the Kingdom of Thailand which are not IC passports will be required to obtain visas in advance.

タイとのタイ国民に対する期間限定査証免除措置延長取決

七〇一

入国が拒否される場合

4 IC 旅券ではない有効なタイ王国一般旅券を所持するタイ王国の国民が、査証を所持せずに入国する場合、入国が拒否される。

2 以外の場合の査証免除の除外

5 1 に基づく査証の要件の免除は、タイ王国の国民であつて、就職し又は自由職業若しくは他の生業（報酬を得ることを目的とする芸能及びスポーツを含む。）に従事する意図をもつて日本国の領域に入国することを希望するものについては、適用しない。

国内法令の遵守

6 日本国に入国することを希望するタイ王国の国民は、日本国の法令に服さなければならない。

措置の一時停止

7 日本国政府は、公安、秩序及び衛生を含む公の政策上の理由により前記の諸措置の全部又は一部の適用を一時的に停止する権利を留保する。このような適用の停止又はその解除は、外交上の経路を通じて直ちにタイ王国政府に通告する。

入国又は滞在の拒否

8 日本国政府は、日本国の利益を害するおそれがあると認めるタイ王国の国民に対し、日本国に入国し又は滞在することを拒否する権利を留保する。

終了の通告

9 日本国政府は、前記の諸措置を終了する場合には、タイ王国政府に対し書面による二箇月の予告を事前を与える。

在タイ王国日本国大使館は、以上を申し進めるに際し、ここに重ねてタイ王国外務省に向かって敬意を表す。

二千十九年六月十九日にバンコクで

4. Nationals of the Kingdom of Thailand in possession of valid ordinary passports of the Kingdom of Thailand which are not IC passports will be refused entry to Japan when they do not possess visas.

5. The waiver of the visa requirements under paragraph 1 above will not apply to nationals of the Kingdom of Thailand who desire to enter the territory of Japan with the intention of seeking employment or of exercising a profession or other occupation (including public entertainment and sport for remunerative purposes).

6. Nationals of the Kingdom of Thailand who wish to enter Japan will be obliged to observe the laws and regulations of Japan.

7. The Government of Japan reserves the right to suspend temporarily the application of all or any part of the foregoing measures for reasons of public policy including those relating to public security, order and health. Any such suspension or the lifting of the suspension will be notified immediately to the Government of the Kingdom of Thailand through the diplomatic channel.

8. The Government of Japan reserves the right to refuse entry into or stay in Japan of the nationals of the Kingdom of Thailand if it considers that they would impair the interests of Japan.

9. The Government of Japan, when it terminates the foregoing measures, will give two (2) months' written notice in advance to the Government of the Kingdom of Thailand.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand the assurances of its highest consideration.

Bangkok, June 19, 2019

（参考）

この取決めは、日本国政府がタイ王国の一般旅券を所持するタイ王国国民に対し、二〇一三年六月二六日付けの日本国政府の口上書に従い実施されている期間限定査証免除措置を二〇二二年六月三〇日まで更に延長するものである。